

ضمانات حقوق الأحداث الجانحين أثناء المحاكمة : دراسة مقارنة في القانون

الأردني والقانون الفرنسي

إعداد

محمود محمد بني صالح

إشراف

الدكتورة ابتسام موسى الصالح

الملخص

عُنيت هذه الدراسة بتحليل ومقارنة الضمانات القانونية للمتهم الحدث أثناء المحاكمة، في ظل التشريعات القانونية والأنظمة القضائية الأردنية والفرنسية، لما تتمتع به تلك الأنظمة من تطوير دائم لتشريعاتها، وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي والمنهج المقارن، في تحليل ومقارنة ما نصت عليه تلك التشريعات من قواعد قانونية موضوعية وإجرائية بهذا الخصوص، لبيان مدى كفايتها وقصورها وفعاليتها في ضمان محاكمة عادلة للحدث المتهم، ومدى مواكبتها للقواعد والمبادئ الدولية الخاصة بحماية ورعاية الأحداث، وانتهت الدراسة إلى مجموعة من النتائج أهمها: توافق التشريعات الأردنية والفرنسية في النص على أهم الضمانات المتعلقة بإجراء المحاكمة العادلة للحدث المتهم، وبما يتلائم مع مبادئ العدالة الدولية، كإنشاء قضاء خاص للأحداث، واستناداً لنتائج الدراسة تم تقديم مجموعة من التوصيات أهمها: أن ينص المشرع الأردني صراحةً في قانون الأحداث الأردني على الشروط والصفات الواجب توافرها في القضاة المختصين بمحاكمة الأحداث. الكلمات المفتاحية: جنوح الأحداث، المصلحة الفضلى للحدث، العدالة الإصلاحية والتصالحية، المحاكمة العادلة للأحداث.

**Guarantees of the Rights of Juvenile Delinquents During
Trial : A Comparative Study in Jordanian Law and French
Law**

Prepared by

Mahmoud Mohammad Bani Saleh

Supervised by

Dr. Ibtisam Musa Al-Saleh

Abstract

This study focused on analyzing and comparing the legal guarantees for juvenile defendants during trial, in light of the legal legislation and judicial systems in Jordan and France, given the continuous development of those systems in their legislations. The study relied on the descriptive-analytical method and the comparative method in analyzing and comparing the legal substantive and procedural rules stipulated in these legislations, in order to determine their adequacy, shortcomings, and effectiveness in ensuring a fair trial for the juvenile defendant, and the extent to which they are aligned with international rules and principles regarding the protection and care of juveniles. The study concluded with several findings, the most important of which is the alignment of Jordanian and French legislation in providing key guarantees related to ensuring a fair trial for the juvenile defendant, in accordance with international justice principles, such as establishing a specialized judiciary for juveniles. Based on the study's findings, a number of recommendations were made, the most important of which is that the Jordanian legislator should explicitly stipulate in the Jordanian Juvenile Law the qualifications and characteristics required for judges specialized in juvenile trials.

Keywords: Juvenile delinquency, best interests of the child, restorative and reconciliatory justice, fair trial for